

المجاز

(تمة ما سبق)

وبقي مما يتصل بهذا البحث شيان هما وان لم يرجعنا الى قياس معلوم فانه اذا تولاهما ذهن شفاف وذوق لطيف يمكن ان يستعان بهما في وضع كثير من الالفاظ التي يتعذر فيها الالتجاء الى الاشتقاق او المجاز ونعني بهما النحت والتعريب . والمراد بالاول ان تؤخذ احرف من كلمتين فاكثر فيصاغ منها كلمة تدل على ما نُحتت منه وقد تقدم لنا في هذا النوع كلام واف في مجلة الطيب في مقالة الامالي اللغوية . واكثر ما يكون اللفظ المنحوت رباعياً نحو البسمة والحمدلة في حكاية قولك بسم الله والحمد لله ونحو العبشمي في النسبة الى عبد شمس والعبقسي في النسبة الى عبد القيس وما اشبه ذلك . وقد يكون خماسياً نحو قولهم عجوزٌ صَهْصَلِقُ اي صَخَابَةٌ نُحْتُوهُ من صَهَلٍ وَصَلَقٍ والصَلَقُ بمعنى الصوت الشديد . ونحو العَجَمَضَى وزان حَبْرَكِي وهو ضربٌ من التمر يكون في ضاحم اسم وادٍ فنحْتُوهُ من عَجَمٍ اي نَوَى وضاحم للوادي المذكور . وربما زادوا على الاحرف المقتطعة لينطبق بناء الكلمة على وزنٍ مخصوص كالهيلة في حكاية قولهم لا اله الا الله زادوا فيه الياء ليأتي على مثال الحمدلة ونحوها من المنحوت الملحق بالرباعي . وقولهم الحَبْنَطَى وهو المنتفخ البطن اخذوه من الحَبْن والحَبَط وكلاهما بمعنى عظم البطن وزادوا الالف في آخره كما زيدت في حَبْرَكِي ليلحق ببناء سفرجل

وربما كان النحت في الثلاثي كما نهينا عليه هناك وهو من النحت الخفي ولذلك لم نجد من تعرّض لذكره . ومن امثله نبض الماء اذا سال فانه يصح ان يكون منحوتاً من نضّ وبضّ وكلاهما بمعنى نبض فحذف المكرّر في اللفظين . وهذا مع جواز ان يكون مما استنبط بناؤه بزيادة الحرف الثالث على حدّ نبط ونبع فان من هذه الالفاظ ما لا تجد فيه مندوحة عن النحت والامثلة من ذلك عزيزة يحضرنّا منها كلمات قليلة منها لفظ المأج بمعنى الماء الأجاج فان هذا لا يكون الا منحوتاً من ماء وأجاج ثم بنوا منه فعلاً فقالوا مؤجّج الماء يمؤج مؤوجة فهو مأج فجاء على حد صعب صعوبة فهو صعب . ومن ذلك الكبؤ وفسروه بكم الربو وأحربه ان يكون منحوتاً من هذين اللفظين اي من كتم وربو . ومثله ما ذكرناه هناك من قولهم عبر النهر فانه يشبه ان يكون منحوتاً من عباب وبر لان مفاد العبور يتركب من هذين المعنيين . وقالوا عطّب الشراب وزان قدّم اي عاجله ليطيب وهو كذلك منحوت من عاجل ويطيب . ويجري هذا المجرى من الفاظ الحكاية قولهم هلّ اي قال لا اله الا الله تركوه على لفظ مزيد الثلاثي وهي لغة اخرى فيه . ولعل من استقرى ابنية اللغة يجد غير ذلك مما لا يبق معه شبهة فيما ذكرناه وكل ذلك ولا ريب مما يستعان به على التوسع في سبيل الوضع والاستحداث على طريق يقتدى فيه بأسلوب العرب بحيث ان الالفاظ المستنبطة على هذا النحو يمكن ان يقال انها لم تخرج عن اوضاع العرب انفسها وهو الشرط الذي ذكرناه في وضع الالفاظ المحدثّة ولا بدّ في النحت من مراعاة ائتلاف الحروف عند ضم بعضها الى

بعض لان منها ما يتنافر عند الجوار فيثقل النطق به على اللسان او تنبوع عن سماعه الاذن والحاكم في هذا الذوق السليم . ولا بد فيه ايضاً من مراعاة الاوزان العربية حتى يلحق المنحوت بالابنية الموضوعية بخلاف التعريب كما سيجي فانه يكتفى فيه بموافقة المخارج العربية دون اوزان الكلمات

واما التعريب فالمراد به هنا احالة اللفظة الاعجمية الى ما يوافق اللفظ العربي اما بتبديل بعض مقاطعها فقط كما في الشاهينبرم او الشاهينفرم وهو اسم نبات من الرياحين فان اصله بياء معقودة يُلَفَّظ بها بين الباء والفاء فربوبه تارة باحد الحرفين وتارة بالآخر . واما بتبديل بعض مقاطعها ووزنها جميعاً كما في فردوس وهو تعريب پاراديسوس باليونانية فابدلوا من الباء المعقودة في اوله فاءً والحقوه بوزن بردون . وقد استوفينا هذا البحث في بعض اجزاء السنة الثانية من هذه المجلة فليراجع في مواضعه

وليكن هنا ختام كلامنا في اللغة والمصر ولا نزيد المطالع علماً اننا كتبنا هذه المقالة كلها كما نكتب سائر فصول الضياء لم نتخذ لها فراغاً مخصوصاً ولم نكد نراجع فيها كتاباً او نستمد من احد سوى ما وعت الحافظة الضعيفة . على اننا في كل ما سلف لنا الوقوف عليه من كتب اللغويين لم نجد من تصدّى لهذا البحث وفصل الكلام على معاني المشتقات واغراض المجاز على الوجه الذي شرحناه في هذه المجلة ولعل في هذا بعض العذر لنا فيما لعله فاتنا من هذا البحث الواسع والله سبحانه وتعالى اعلم وهو ولي الهداية والسداد



الحيوان والنبات

قسم المتقدمون الكائنات الارضية الى ثلاثة اجناس عامة تسمى بالمواليد الثلاثة وهي الجماد والنبات والحيوان وعرفوها بان منها ما ينمو ومنها ما ينمو ويعيش ومنها ما ينمو ويعيش ويحس . وقسمها المتأخرون الى اجسام غير عضوية واجسام عضوية ويدخل تحت الاولى جميع الاجسام التي لا اعضاء لها وانما يقوم كيانها بالنواميس الطبيعية والكيمائية وهي المعادن والسوائل والغازات . والثانية تتناول جميع الاجسام ذات الاعضاء التي لها حياة مآ وتنقسم ايضاً باعتبار النواميس الحاكمة فيها الى قسمين وهما النبات والحيوان . ولا اشكال في تمييز الاجسام غير العضوية من العضوية كما انه لا اشكال في تمييز الانواع الراقية من الحيوان والنبات ولكن الاشكال كل الاشكال في التمييز بين الانواع الدنيا منهما وهو ما طالما كان موضعاً لمباحث اهل العلم على ما نورد خلاصته

اما الفصول المميزة بين الحيوان والنبات فترجع في الجملة الى امرين احدهما أن الحيوان ينفرد عن النبات بانه يحس ويتحرك بالارادة والثاني أن الاغتذاء والتنفس يتمان في كل منهما على غير الوجه الذي يتمان عليه في الآخر

على ان من النبات ما يؤم ان له حركة اختيارية كالنوع المعروف بالنبات الحساس فانه حالما يمس تنقبض اوراقه وتنطبق وابلغ منه النوع المسمى بالنبات المفترس او النبات اللحم اي الآكل اللحم فانه اذا وقعت عليه ذبابة او شبهها من صغار الحيوان يقبض عليها بشدة ويحتبسها ثم يفيض عليها

لما بالزجاً شديد الحموضة يشبه العصارة الهاضمة التي تفرزها معدة الحيوان فينحل لحمها ويمتص ما فيه من الغذاء وبعبارة اخرى يهضمه . وربما تجاوز بعضه الى غير ذلك كما يشاهد في جراثيم بعض النبات البحري فانها تنتقل من مكانها وتفرخ في مكان آخر حالة كون بعض انواع الحيوان كحيوان المرجان مثلاً لا يستطيع ان يبرح مكانه كالنبات . ولكن المحققين على ان هذه الحركات كلها لا تصدر عن اختيار في النبات ولا عن احساس وانما هي مجرد تهيج موضعي من قبيل ما يسمى برد الفعل وبالتالي فهي حركات قسرية وان شئت قلت حركات حيلية اي ميكانيكية . والذي يميز هذه الحركات واشباهها عن حركة الحيوان الارادية انها لا تصدر عن دافع داخلي وانما تحدث بسبب مباشرة محرك من الخارج وتصدر دائماً على شكل واحد وبخلافها الحركة الارادية في الحيوان فانها تكون مسببة عن وحي باطن يؤغز به الى الاعضاء المتحركة فتفعل . وهذا الايعاز يتم بواسطة اعضاء خاصة هي الاعصاب التي بها يتم الحس والحركة وبها يتميز الحيوان من النبات ولذلك يعتبر الجهاز العصبي هو الفصل المقوم للحيوان . على ان المتأخرين من علماء الطبائع كانوا الى عهد قريب يذهبون الى انتفاء هذا الجهاز في الحيوانات السافلة ولكن الاستقراء اثبت وجوده لعدد كبير منها . ولما كان من المحقق ان جميع انواع الحيوان التي ثبت ان لها عصباً انما يتم احساسها بواسطة العصب لزم ان كل حيوان يظهر منه احساس يكون الاحساس فيه مسبباً عن وجود عصب ولو لم يثبت وجود ذلك العصب بالعيان . واما الاغتذاء والتنفس فقيهما بين الحيوان والنبات تفاوت بعيد .

وذلك ان النبات ومثله بعض انواع الحيوان البسيطة البناء يتنفس من عامة سطح الجسد واما الحيوانات التي هي اتم تركيباً فان هذا السطح فيها غير كافٍ لقضاء حاجة البنية ولذلك لا تستغني عن عضوٍ خاصٍ بالتنفس كالرئة والخيشوم يكون مع صغر حجمه ذا سطوحٍ متعددة يباشرها المقدار الكافي من الهواء . ثم ان مفرز التنفس بين الفريقين يختلف ايضاً فان الحيوان يتناول ما في الهواء من الاكسيجين ويلفظ الحامض الكربونيك والنبات بعكسه فانه يمتص من الهواء الحامض الكربونيك فيستأثر بما فيه من الكربون مع جزء من الاكسيجين والقسم الاكبر من الاكسيجين يرتد الى الهواء . ولا عبرة بما يفعله النبات من عكس ذلك في مدة الليل وعند احتجابه عن اشعة الشمس فان ما يدفعه في هذه الحال من الحامض الكربونيك اقل من المقدار الذي يمتصه حال تعرضه للنور وبالتالي فان هذا لا ينبغي ان يُعدّ في النبات فعلاً حيوياً لانه بعينه يتم في اجزاء النبات التي ليست بحية . فالنبات على هذا يستمدّ غذاءه من عناصر الهواء ويمثل ما يستمدّه منها فيستحيل الى اجزاء نباتية وبذلك يباين الحيوان مباينةً تامة لان الحيوان لا يمثل في انسجته الا المواد العضوية التي قد جهزها النبات او انواعٌ آخر من الحيوان ولا يمثل شيئاً من الجواهر في حالتها الغازية ولا من المركبات الثنائية لان الاكسيجين الذي يدخل في بنيته من طريق التنفس لا منفعة له الا ايقاد المواد العضوية التي تدخلها من الطرق الاخرى . وهناك اختلافٌ آخر يؤخذ مما تقدم وهو ان النبات لا يستغني عن امتصاص حرارة الشمس لتحليل الحامض الكربونيك الذي في الهواء

حالة كون الحيوان لا يحتاج الى حرارة من الخارج بما فيه من الحرارة
الغريزية التي هي مستوفدٌ حقيقيٌ للاشتعال
هذه اظهر الفروق التي يميز بها الحيوان من النبات وبقيت هناك
فروقٌ آخر منها ان الدورة في النبات ابسط جداً مما هي في الحيوان لفقده
الجهاز الدوري ولا سيما القلب او ما يقوم مقامه في بعض انواع الحيوان .
ومنها ان الحيوان اكثر اعضاء ووظائف حيوية الى ما لا نسبة بينهما فيه
ومنها نوع التوالد في الفريقتين الى غير ذلك مما هو عند التحقيق أغلبيٌ لا عامٌ
اذ الحيوانات الدنيا في كثير من ذلك تشبه النبات وللقوم في هذا المجال
مباحث طويلة اقتصرنا منها على ما قلّ ودلّ والله اعلم

❦ المؤتمر الطبي المصري ❦

اسلفنا عند ذكر هذا المؤتمر اننا سننشر فحوى بعض الخطب التي تليت
فيه ايذاناً بما ترتب عليه من جليل الفوائد وايتاراً للمطالعين بما ابرزته قرائح
اولئك الاعلام من المكتشفات الطبية التي هي بلا ريب ائمن المكتشفات
العلمية واعتمها نفعاً . وقد ظفرنا في هذه الايام بمجموعة المقالات التي تلاها
حضرة النطاسي الوطني الفاضل الدكتور صالح صبحي بك وهي مكتوبة
باللغة الفرنسية فيما يبلغ اربعين صفحة كبيرة فآثرنا تلخيصها على قدر ما يسهل
المقام افادة للقراء وتنويعاً بفضل المشار اليه

ونحن ذاكرون مما تضمنته هذه المقالات اربعة اكتشافات هي بالمنزلة
الاولى من الاهمية لانها تتعلق بشفاء امراضٍ عجز عنها الاطباء من قبله .

اولها اكتشاف طريقة لمنع تقرُّح الدمامل والبثور الجُدريّة . والثاني شفاء العلة المعروفة بالتيتانوس اي الكزاز . والثالث اكتشاف طريقة لحلّ انعقاد الامعاء . والرابع شفاء داء السرطان مع إخلاف ما ذهب منه بالعمل الجراحي . ونحن نسوق هذه الاكتشافات واحداً فواحداً قال اعزّه الله

✽ اكتشاف طريقة لمنع تقرُّح الدمامل والبثور الجُدريّة ✽

قد علمنا مما قررهُ بَسْتُور ان كل موضع يشغلهُ الهواء المحيط لا بدّ أن يكون مشحوناً بجراثيم مختلفة الاسماء والمفاعيل والبيئات نستدل على وجودها بما ينشأ عنها من النتائج . وهي على تناهيها في الصغر من اشدّ اعداء الانسان خطراً ولم تبرح تناسبهُ حرباً هائلة اكثر ما تكون هي الظافرة فيها عليه . غير انه من يوم تنبه بَسْتُور لامر هذه الجراثيم وهو التاريخ الذي نشأ فيه علم البكتيريولوجيا اصبح في طوق الانسان ان يدافعها ويدفع غائلتها في كثير من الاحوال

لاجرم انه بواسطة تعقيم الآلات الجراحية والذرائع المستنبطة لاهلاك الجراثيم المفسدة قلّت اخطار الاعمال الجراحية حتى ان معظم تلك الاعمال لم تعد تحدث فيه هذه الاختلاطات المخيفة التي كان يهلك بها نحو الثمانين في المئة . فنحن اليوم بما لدينا من وسائل منع الفساد تتلاعب بالامراض المعرّضة للتقرُّح بدون ان نخشى لها تبعهً فان عملية خُراج الكبد التي كانت منذ سنوات من اشدّ العمليات خطراً أصبحت اليوم في نظر الجراح الماهر بمنزلة العوبة صيدانية وقس عليها سائر العمليات التي يتولاها مشراط الجراح

وقد قدّمنا ان الجراثيم المذكورة منتشرة في كل موضع يشنله الهواء فمن طرق اتقائها اذن ان نمنع مباشرة الهواء للمواضع المعرضة لأذاها . ولا يلزمنا في ذلك ان نلجأ الى الوسائط البعيدة بل يكفي لمنع الهواء عن الجراحات مثلاً او القروح ان نصيرها في حالة يمتنع معها نفوذها اليها وذلك اما بان نضم سطح الجراحة حتى لا يبقى بينهما فراغ يتخلله الهواء . واما بان نغطي تجويفها بغشاء مُصمّت لا يجد الهواء منفذاً الى ما وراءه .

اذا تقرر ذلك اقول انه ليس منا الامن اتفق له مراراً ان يلاحظ في معالجة الجدري ان التقرح اشد ما يحدث في الوجه واليدين ثم انه بعد البرء تبقى آثاره احياناً في الوجه فتترك هناك وسماً لا يمحي حالة كونه لا يبقى له اثر في شيء من سائر البدن المنطى بالملايس . فبقي ان نبحث عن السبب في ذلك وهو فيما ارى يبعد ان يكون من طبيعة العلة بل الاقرب والاشبه ان سببه الهواء المحيط وما يتخلله من النور وسائر المؤثرات الجوية . ومن المعلوم ان الوجه اكثر الاعضاء تعرضاً لهذه المؤثرات فبالضرورة تكون العلة فيه اشد منها في سائر الاعضاء . وهي كذلك في الواقع فانها تكون في الوجه اظهر اعراضاً ويكون التقرح اعظم ويعقب ذلك ما ذكر من الآثار التي تبقى بعد زوال العلة . ولكن اذا جعل الوجه في كين من المؤثرات المذكورة وما يصحبها من التبخر الجلدي وما في الهواء من الجراثيم المنتشرة قل التقرح الى حد هو من وراء المنتظر

فالسرّ كل السرّ فيما جريت عليه في معالجة هذا التقرح هو اني احتلت على صنع بشره لا ينفذها الهواء ولا تقبل الانحلال ولا الفساد بارتفاع حرارة

البدن او افرازه وبعبارة اخرى على اتخاذ جلد صناعي ينطلي كل سطح
الدمل او البثر بحيث يتم تحته الالتحام بدون تقرح . وقد امتحنت ذلك
في الجدرى خصوصاً فكان له نفع عجيب وقد ثبت لدي ذلك مراراً بهبوط
الحرارة - اي بانتفاء تقرح البثور - وبعدم حدوث الهذيان وسائر
الاختلاطات وما يتلو البرء من هذه الآثار القبيحة التي تبقى في الجلد فتشوه
المنظر ولا سيما في النساء

ثم شرح عدة حوادث اتفقت له من هذا القليل عاجلها بالصاق ورق
الذهب المعدني على الدمل او البثر وهو المراد بالبشرة الصناعية المشار اليها
فامتنع التقرح في جميعها . وسنأتي على بقية الاكتشافات في الاجزاء التالية
ان شاء الله

❦ التاريخ والشعر ❦

بقلم حضرة الاستاذ الفاضل عيسى افندي اسكندر المعلوف مدرّس البيان
في المدرسة الشرقية بمدينة زحلة من جبل لبنان

اشترتم في بعض اجزاء مجلتكم النراء الى التاريخ الشعري بحساب الجمّل
ولما كنت قد صرفت وقتاً في التنقيب عن هذا الفن الذي ولع به المتأخرون
رأيت ان اخلص ذلك في هذه المجالة لعل بعض قرآء مجلتكم الكرام يرون
فيه فائدةً ولا فلا اقل من ان يجدوا فيه بعض الفكاهة فلا أحرّم رضاهم
في الحالين فاقول

ان حروف الجمّل المشهورة نقلها العرب عن السريان وزادوا عليها

كلمتين جمعوا فيهما الحروف التي سموها الروادف كما اشرتم الى ذلك . ويظهر ان العرب اعتنوا بحساب الجمل مثل اخوانهم الشرقيين لكنه كان على طرق مخالفة لما ألفه المتأخرون منا وقد وقفت على تلميح الى مثل ذلك في قول ابن الشيب من اهل القرن السادس للهجرة في الامام المستنجد بالله وهو أنت الامام الذي يحكي بسيرته من ناب بعد رسول الله أو خلفاً أصبحت « لب » بني العباس كلهم ان عدت بحروف الجمل الخلفاء فأراد أن « لب » ٣٢ والمستنجد هو الخليفة الثاني والثلاثون من العباسيين . ثم رأيت لصلاح الدين الصفدي من اهل القرن الثامن يبتين في قلم ممدوحه ألم فيهما بشيء من ذلك بقوله

لصفات بدر الدين فضل شائع تصبو له الافكار والاسماع
انظر الى « القلم » الذي يحوي فقد صح الحساب بأنه « نفاع »
فأراد ان كلمتي القلم وفعال تتفقان في حساب الجمل فتكون كل منهما ٢٠١ .
وقال آخر ولم اعلم من هو ولعله قبل هذا التاريخ
من كان « آدم » جملاً في سنه هجرته « حواء » السنين من الدُعي
وأراد أن من كانت سنه عدد حروف آدم (٤٥ سنة) هجرته من كان
عمرها كجمل حواء (١٥ سنة)

ورأيت بعد هذا لكثير من المؤلفين حروفاً يرزون بها الى سني التأليف او النسخ بحساب الجمل وقد اورد بها الدين العاملي في الكشكول الغازا كثيرة عبر عن المفعز به منها بالحروف مما لا حاجة الى الاطالة بنقله اما التاريخ على الصورة المشهورة عندنا اليوم فان اقدم ما عثرنا عليه

منها قول ابن المبلط في السلطان سليم لما تولى الخلافة سنة ٩٧٤ وهو
تولى ملك العصر وابن مليكة بعزّ وتأيدٍ ونصرٍ وسلطانٍ
ودولة ملكٍ قلت فيها مؤرخاً سليمٌ تولى الملك بعد سليمان
ثم قول الآخر يؤرخ ظهور التبغ في بلاده سنة ٩٩٩ هـ وهو كما اوردتموه
سألوني عن الدخان وقالوا هل له في كتابنا ايماء
قلت ما فرط الكتاب بشيء ثم ارخت يوم تأتي السماء
ورأيت لشمس الدين المصري تأريخاً من قصيدة يرثي فيها والده المتوفى
سنة ١٠٠٣ هـ وهو

علمت مسكنه دار النعيم لذا قد قلت أرّخ بنادٍ القبر قد حُشِرَا
فترك اليا من نادٍ ضرورة . ثم قول الآخر مؤرخاً مقتل السلطان عثمان
ابن السلطان احمد سنة ١٠٣١

مات سلطان البرايا فهو في الاخرى سعيد
قال لي الهاتف أرّخ ابن عثمان شهيد
وقول الآخر في ابي البقاء الصالح المتوفى سنة ١٠٢٥
اودى مسيلة الكدو ب الساحر النحس المرآئي
ألهمت في تأريخه مات الشقي أبو البقاء
ولكنه حسب اليا، المشددة حرفين والمشهور انها تحسب حرفاً واحداً.
وقول الشيخ عبد الرحمن التاجي مؤرخاً بناء قصر للامير عمر الحرفوش
سنة ١٠٧٧ من ابيات
ابدت فيه للعيون بدائعاً في الحسن تُصدّر عن علاك وتوردُ

ولذلك ثمر السعد قال مؤرخاً قصرٌ زهيٌّ للامير مشيدٌ
وقول الشيخ عبد السلام الكامل من قصيدة مؤرخاً اطلاق عذار
سنة ١١٠٥

قد قلت لما صاغهُ قلم المحاسن في الحدود
كتب الجمال مؤرخاً خط الزبرجد بالورود
وقول الشيخ احمد بن ناصر الدين الحنفي مؤرخاً فتح المورة على يد علي باشا
المعروف بابن الحكيم سنة ١١٢٧ في بيتين كلٌّ منهما برمته تاريخ
قد صاغ بيتين في كلِّ يؤرخهُ من بعد هذا كمقدِّزان ذا عَطَلٍ
في كلِّ حربٍ دهى الاسلام من نوبٍ قد ايد الله فيها احمداً بعلي
لا زال بين الورى اعلاء عدلها ما دام عزّها في السهل والجبل
ثم جاء بعد هؤلاء السيد عبد الرحمن شاكر النحلاوي خريج العلامة
الشيخ عبد الغني النابلسي فابتكر طريقة القصيدة التاريخية الشهيرة سنة
١١٣٦ هـ وزعم المرحوم الامير حيدر الشهابي في تاريخه (الزور الحسان)
ان النحلاوي هو الذي اخترع فنَّ التاريخ على حساب الجمل ولعله اراد
الطريقة الخاصة لا مطلق التاريخ والآ في ما ورد من التواريخ الآن غنى
وجاء بعد ذلك الشيخ احمد البرير الشاعر المشهور فأرّخ بيت واحد
وفاة الامير منصور الشهابي سنة ١١٨٨ ملماً بذلك النمط الحديث لكنه زاد
عليه بان جعل الحروف المهمة من البيت كله تاريخاً والحروف المعجمة
كذلك فقال من ابيات
أتى تاريخهُ في بيت شعرٍ يودُّ البدر لو يعطى سنه

فهملهُ ومعجبهُ وكلُّ من الشطرين تأريخاً تراهُ
 شهابُ رحمة المولى عليه هوى للترب بدرأ من رباهُ
 وقد عدَّ كلاً من الياء في المولى وهوى معجبة (ستأتي البقية)

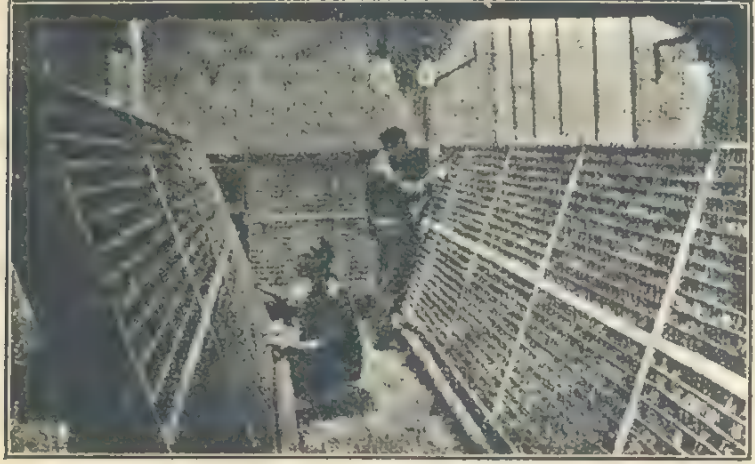


الطباعة الصينية

اجمع الباحثون على ان فن الطباعة من اختراع الصين وكانوا اولاً
 يطبعون على صفحات من خشبٍ او غيره ينقشون فيها صفحات كاملة ثم
 توصلوا الى صنع حروف منفردة يركبون منها ما شاءوا . وقد ورد ذكر
 هذه الحروف في كتبهم منذ القرن العاشر للميلاد فيكون هذا الاختراع
 قد تمّ عندهم قبل ظهور الطباعة في اوربا بنحو خمس مئة سنة . ومعلوم ان
 الكتابة الصينية ليست بحروف ذات مقاطع يتركب منها لفظ الكلمات
 وانما هي رسوم رمزية يُدلّ بها على المعاني المختلفة على حدّ الكتابة
 الهيروغليفية فلكل كلمة رسمٌ مخصوص ولذلك كان عدد الرسوم التي تتركب
 منها كتابتهم يكاد يفوت الحصر فقل هي ستة وعشرون الف رسم وقيل
 ثلاثة وخمسون الفاً وابلغها بعضهم الى ثمانين الفاً وذكر بعض المحققين انها
 نحو النصف من هذا العدد . وهي تُكتب في اسطر عمودية يُبدأ فيها من
 الاعلى الى الاسفل ويُتقل في ترتيبها من اليمين الى اليسار

على ان المستعمل من هذه الرسوم في مطابعهم لا يتجاوز احد عشر
 الفاً هي المستعملة اليوم في المطابع الصينية في اميركا وغالبها ذات حجم كبير
 توضع في صناديق فاحشة الكبر مقسمة الى آلاف من العيون يبلغ طول

الصندوق منها عدة امتار فيما يقرب من مترين عرضاً وهي توضع قائمة فيكون اسفلها عند قديمي العامل واعلاها محاذياً للرأس كما ترى ذلك في الرسم



ومع كثرة عدد هذه الرسوم او الحروف الى الحد الذي ذكرناه مما لا يمكن ان تحيط به حافظة فانهم يرتبونها في الصناديق على وجهٍ سهل على المنضد الوصول الى حاجته منها . وذلك انهم يقسمونها الى طوائف مرتبة على اجناس المعاني فيكون مثلاً بجوار الرسم الدال على الطائر الرسوم التي هي من لوازمه الخاصة كالطيران والريش والبيض والتغريد وكذلك اللوازم العامة من نحو الخفة والسرعة والارتفاع وما اشبه ذلك . ولكن العمل على كل حال لا يكون الا في غاية البطء بحيث انه اذا اريد تنضيد جريدة صغيرة ذات اربع صفحات لزم ان يعمل في تنضيدها ثمانية او تسعة اشخاص مدة اثنتي عشرة او ثلاث عشرة ساعة

والصينيين الآن عدة جرائد في الولايات المتحدة تُطبع في المدينة

الصينية المسماة بكتون الصغرى بسان فرنسيسكو ولها بينهم انتشار واسع .
واكبر هذه الجرائد ثنتان اسم احدهما « شون ساي يات بو » واسم الثانية
« مون هنج يات بو » ينشئهما اناس منهم ويكتب في الاولى استاذ
اميركاني يدرس اللغة الصينية في كلية كاليفرنيا يقال له المسترجون فراير
وهو الابيض الوحيد الذي يكتب في جريدة صينية

واما في الصين فجرائد قليلة واكثرها يتولى نشره الاجانب من
الاوربيين وعندهم جريدة رسمية تصدر في باكين وهي اقدم جريدة في
الارض بدى بنشرها منذ اكثر من الف سنة

الرخام الصناعي

اخذ اهل الصناعة منذ عهد قديم يحاكون الرخام بمركبات تشبه في
القوام والمنظر وقد اتتوا من ذلك الى تقليد الرخام بكل صفاته . الا ان ما
يصنعونه اكثر ما يتخذ لتغشية الابنية من الداخل لانه لا يتحمل الرطوبة
فيصنعونه صفائح رقيقة يلصقونها على بواطن الجدران ويلبسون بها
الاساطين المبنية من الحجارة . ولصنه طرائق عديدة نذكر افضلها واحدا
وهي الآتية

يؤخذ ٨٠ جزءا من مسحوق الجص و ٢٠ جزءا من مسحوق الرخام
ومثلها من كبريتات البوتاس وتضاف في محلول من الفراء الحيواني على
نسبة ٥ في المئة بحيث ينشأ عنها عجينة رخوة . وبعد ان يتم مزجها يؤخذ
لوح كبير من الزجاج تلم الصقال يكون طوله الى مترين في عرض متر

وثخانة ٢٠ ميليمتراً ويوضع وضعاً افقياً على حاملٍ من المعدن يكون ارتفاعه بحيث يستطيع العامل ان يرى لوح الزجاج من الاسفل . ثم يوضع على اللوح كفافٌ اي برواز بالشكل المراد يركب بحيث يمكن فكهُ ويكون ارتفاعه عن سطح الزجاج ٢٠ ميليمتراً فيكون هناك شبه قالبٍ يُفرغ فيه المزيج المذكور . ويبدأ بافراغه من احدى زوايا القالب بحيث ان المزيج يمتد امتداداً مستوياً حتى يبلغ شفة الكفاف وينظر العامل من اسفل القالب واعلاه ويزيل كل ما يحدث في المزيج من الفقاعات الهوائية . ومتى اخذ المزيج في التصلب يبرز في ظاهره عقايف من اسلاك الحديد المطلية بالزنك على شكل دبابيس الشعر المعروفة بحيث يبق البارز منها شبه حلقةٍ ليُمس في الطين الذي يُجمل على الجدار حين الصاقه ليثبت في مكانه . ومتى تمّ تصلُّبهُ يَفك الكفاف من حوله وترفع الصفيحة فتكون مُدَّة للاستعمال . ولا بدّ قبل افراغ المزيج في القالب من دهنه بزيتٍ او نحوه دهناً خفيفاً بواسطة قطعةٍ من الجوخ ليسهل انسلاخ الصفيحة عنه

اما تلوين الرخام الصناعي فيتمّ باضافة بعض المركبات الكيماوية الى المزيج فاذا اريد ان يلوّن بصفرةٍ خفيفةٍ ليحاكي به الرخام الرومي القديم الذي قد اصفرّ من مرور الايام يكتفي ان يُحلّ شيءٌ من كبريتات الحديد (الزاج) في الماء الذي يداف فيه الجصّ ثم يتمّ الاصفرار بفعل الهواء بعد تعريضه له . ومثله اللون المزرقي فانه يكتسب على الطريقة نفسها بان يضاف اليه شيءٌ من محلول كبريتات النحاس (الشب الزرق) وينبغي ان يكون المقدار من هذين الملحين قليلاً جداً

اما التعريق في الرخام فيكون رسماً من الظاهر ولا بد له من سلامة ذوق في اختيار الالوان والاشكال ولباقة في التقليد . فاذا اريد تعريق الرخام المصفر او المزرق بعروق تضرب الى الصفرة القائمة او الزرقة تُرسم بمحلول خفيف جداً من كبريتات الحديد او كبريتات النحاس ويُختار ان يكون هذا الرسم بقطعة من الاسفنج . واذا اريد تعريق المصفر منه بعروق رمادية تُرسم بغلاية جوز العفص . واما ما بين ذلك من اللطخ الخفيف الذي يُرى عادة في الرخام فيقلد بأن يُمسّ مسّاً خفيفاً باسفنج قد غُمست في الغلاية المذكورة

ويمكن ان يلون الرخام في جميع اجزائه بان يضاف الى مسحوق الجصّ قبل دوفه في محلول الغراء احد مساحيق المواد الملونة الآتي ذكرها ثم يجعل في برميل ويقلب حتى يختلط به المسحوق المراد تلوينه به . واشهر المواد التي تستعمل مساحيقها لهذا الغرض هي التربة الصفراء وحجر الدم والمنغنيز والفحم النباتي واصفر الكروم والزنجر . وقد يضاف اليه مسحوق الطلق الابيض لمحاكاة بعض اصناف الرخام الشفاف اما صقال هذا الرخام فيكون بعد جفافه التام بأن يُفرك فركاً شديداً بمسحوق الطلق بواسطة قطعة من الصوف اللين

اسئلة واجوبتها

طرابلس الشام - ارجو اجابتي على هذين السؤالين

(١) لم وُجد في العالم بحيرات بعضها ملح وبعضها عذب

(٢) قال البرعي في طيف

المِّمِّ بمضجبي فظفرت منه بما ظفر الفرزدق من نوار
فماذا كان ظفر الفرزدق من امرأته نوار انطونيوس يافث

الجواب - اما المسئلة الاولى فان البحيرات اما ان تكون بقايا من
البحار بعد ان ارتفع حضيضها على اثر الاضطرابات الداخلية في جوف
الارض مثل بحيرة لوط وبحيرة وان وهذه لا تكون الا ملحّة . واما ان
تكون متجمعة من مياه السيول او الانهار مثل بحيرة الحولة وبحيرة انطاكية
فتكون عذبة . وقد تقدم لنا كلام شافٍ في هذا البحث في مجلد السنة الاولى
من الضياء صفحة ٣٨٩ وما يليها

واما بيت البرعي فالأظهر انه يريد ان الطيف تجنبه كما تجنبت نوار
الفرزدق قبل ان طلقها ولذلك حديث ليس هنا موضعه



بيروت - قرأت في اقرب الموارد في مادة (ج ن ز) ما نصه .
« طُحْنِ فلانٌ في جنازته ورُمي في جنازته اي مات » . فكيف يُطْحَن
الرجل في جنازته وما معنى الطحن هنا وقد راجعت مادة (ط ح ن) فلم
اجد لهذا الاستعمال ذكراً . وجاء في مادة (ق ف ر) « القفير الخلية »
واظن ان هذا اللفظ عامي فما قولكم في ذلك احد المشتركين

الجواب - اما قوله طُحْنِ في جنازته فصوابه « طَعَنَ » بالعين وبصيغة
المعلوم اي دخل والجنازة هنا السرير يوضع عليه الميت . وفي معناه قولهم
طعن في نيطه وهذا يُروى بالمعلوم وبالمجهول وقد فسروا النيط على الاول

بالجنازة وعلى الثاني بمعنى نياط القلب وهو علاقته فاذا طُعن مات صاحبه
واما « القفير » للخلية فهو من الالفاظ العامية كما ذكرتم اورده
صاحب محيط المحيط على عادته ولكنه سها عن ان ينبه على كونه عامياً
وقد علمتم ان هذا الكتاب نسخة عن ذاك

آثار ادبية

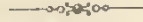
جغرافية آسيا - اهديت لنا نسخة من كتاب الفه حضرة الاستاذ
البارع شارل افندي مقصود مدرّس اللغة الفرنسية في مدرسة العروة
الوثقى بالاسكندرية وصف فيه جغرافية القارة المذكورة الطبيعية والسياسية
مع ذكر حاصلاتها وحيواناتها ومعادنها . والكتاب مؤلف باللغة الفرنسية
طبقاً لبرنامج المدارس الابتدائية في القطر وقد ذيل كل فصل منه بما يتعلق
بمضمونه من الفوائد التاريخية والسياسية وغيرها باللغة العربية توسيعاً لمدارك
الطلاب في هذا العلم . فنثني على حضرة المؤلف لما بذل من العناية في هذا
التأليف المفيد ونحث الطلبة على مقتناه وثنه خمسة غروش اميرية

المجلة الصحية - هي المجلة المشهورة التي ينشئها حضرة النطاسي
الفاضل الدكتور اديب الزيات ولا حاجة مع ما بلغته هذه المجلة من
الشهرة الى وصف ما تتضمنه من جليل المباحث وصحيح الفوائد . وقد
اجتازت السنة الثانية من انشائها ووردنا الجران الاولان من سنتها الثالثة
فوجدناها كالاجزاء السالفة حافلين بالمباحث المفيدة والمطالب المهمة مع

زيادة في حجمها وتزيينها بعدة رسوم . فنحن نثني على حضرة رصيفنا
الفاضل لما يتوخى من عموم النفع ونرجو لمجلته زيادة الانتشار والاقبال



مطلع الميامن في تهاني غبطة البطريك كيرلس الثامن - اطرفنا حضرة
الاديب الكاتب عبد المسيح بك الانطاكي بنسخة من مجموعة التهاني
التي رفعت الى غبطة السيد الجليل المشار اليه في عنوانها وقد صدرها
برسم غبطته وافتتحها بتاريخ مختصر لطائفة الروم الكاثوليك مع سلسلة
البطاركة الانطاكيين من لدن بطرس الرسول الى غبطة السيد الحالي
وزينها برسوم عدة من وجوه الطائفة في الديار المصرية . فنثني على حضرته
طيب الثناء لما غني به من هذه الخدمة الجليلة ونحث القراء على مقتني
هذه المجموعة وثمنها عشرون غرشاً مصرياً



ارجوزة محرم - اهدت لنا ادارة مجلة الاخآء القراء نسخة من
ارجوزة طويلة نظمها حضرة الشاعر البليغ احمد افندي محرم وسماها قول
الراوي في حادثة المنشاوي وفي هذا العنوان ما يعني عن بيان مضمونها .
وقد تصفحنها فوجدناها من مطبوع الشعر جامعة بين السلاسة والمتانة
مشملة على كثير من الحكم واللطائف . فنثني على قريحة الناظم ونحث الادباء
على مطالعتها والتفكه بعذوبة الفاظها وحلاوة معانيها وهي تطلب من حضرة
ناظمها بالدلتجات ومن مكتبة امين افندي هندية وثمنها نصف فرنك خلا
اجرة البريد



فَكَاهَا بِمِثْلِ

﴿ جزاء النادر ﴾ (١)

اشتهر في القاهرة منذ امدٍ غير بعيد محلّ تجاري لرجل اجنبي يدعى المستر روبرتسن وكانت اعمال هذا المحل مقصورة على طلب البضائع الاوربية من الخارج وبيعها للتجار في العاصمة والارياف ولم تكن معاملات المحل المذكور الا بالتقد المجل . وكان في استقامة صاحبه وصدق معاملاته ما ضمن له توسيع اشغاله وزاد في صندوقه مبالغ من الارباح . فلما وثق روبرتسن بثبات محله وتوطيد دعائم العمل فيه وكان قد حناه الكبر واتعب جسمه السهر على مصلحته عهد في ادارة شغله الى فتى في الربيع الحادي والعشرين من حياته حميد الصفات ذكي الفؤاد ذي اهلية واقتدار يدعى برسي . وبعد ان درّبه روبرتسن مدة على نهج الشغل وتأكد منه حسن القيام بالادارة فوض اليه العمل تفويضاً مطلقاً وترك له المحل بكامله يديره كيف شاء . ولم يكن يجيء هو الى مكتبه الا نادراً حين تدعوه الضرورة للتوقيع على الحوالات والعقود . فكان برسي عنوان الاجتهاد والدراية وقد خصص معظم وقته للعمل فلم يمل قط الى الملاهي العديدة التي كانت القاهرة حافلة بها في تلك الايام واقتصر على معاشره صديق واحد يدعى هربرت حرفته الحمامة وكان يتردد على اربع أسر من قاطني القطر يزورها جيناً بعد حين زيارات معتدلة . فوقع بين برسي وابنة احدي هذه الاسر واسمها فيولت وداؤ عظيم فكان اذا وُجد بمحضرتها يشعر انه في محضر ملائكة النعم واذا كانت هي بقربه تشعر انها متمتعة باعظم اللذات مع انه لم تزد الصلة بينهما عن درجة الوداد ولم تتعدّ حدود الصداقة البسيطة وفي ذات يوم دخل برسي الى مكتبه كعادته ولم يكن عنده من العمل في

(١) معربة عن الانكليزية بقلم نسيب افندي المشعلاني

ذلك النهار سوى فض الرسائل الواردة الى المحل فرأى بينها رسالة لم يسبق له ان رأى مثل ظرفها ولا نوع الخط المعنونة به فאלقاها الى جانب وأخذ يفض بقية الرسائل وهو كلما قرأ واحدة منها يحول نظره الى الرسالة الاولى حتى جاء على آخر المراسلات ولم يجد فيها شيئاً مهماً . ثم اخذ الظرف الذي شغل عقله كل تلك الفترة وفضه وتلا الرسالة التي ضمنه فكانه مذ اخذه بيده قد قبض على موصل كهربائي فصعد الدم الى وجنتيه واخذته رجفة خفيفة كانت تزيد كلما اتى على سطر من سطور تلك الرسالة وما اتم قرأتها حتى قرع جرساً فضياً امامه فدخل عليه بعض الكتبة فقال له متى يسافر اول قطار من هنا الى الاسكندرية . فنظر الكاتب الى ساعة معلقة على الجدار وقال بعد نصف ساعة . فامتعض برسي ثم ناول الكاتب ليرة وقال اسرع ما امكنك الى المحطة وخذ لي تذكرة سفر الى الاسكندرية وانتظري ريثما اجي . ورأى الكاتب في وجه برسي وحركاته ما لم يره قبلاً فداخله ريب من جهته لكنه لم يمكنه مخالفة الامر فاسرع قاصداً المحطة وهو كيف الامر على ما يناسب افكاره وظنونه . اما برسي فاكب على مكتبه واخذ المراسلات المتجمعة لديه فجعل يكتب على كل منها بقلمه الازرق ما ينبغي ان تجاوب به تلك المكاتبات وهو في كل لحظة يرمق الساعة بنظره الحاد حتى لم يعد له من الوقت الا ما يكفيه لبوغي المحطة فنهض مسرعاً وتناول قبعته ثم فتح درجاً اخذ منه محفظة متينة من الجلد الاسود وهو على تسرعه يظنها محفظته الخصوصية وهول على سلم المحل وما بلغ الشارع حتى استوقف عربة ركبها وامر السائق ان يبحث السير الى محطة السكة الحديدية . ولما بلغها رأى الكاتب في انتظاره فاخذ التذكرة منه وقال له قد تركت لك الرسائل على مكنتي ووقعت على كل منها ما ينبغي ان تجاوب به فلا تتأخر عن القيام بذلك ومّر في رجوعك على بيت المستر روبرتسن واعلمه ان امرأاً خصوصياً في غاية الاهمية استدعى سفري الى الاسكندرية فمتى قضيت شغلي عدت فوراً . وكان القطار قد ابتداء ينساب من المحطة كانسياب الافعى من حجرها فوثب برسي اليه وجلس في غرفة لم يكن فيها سواه وغاص في تأملاته . اما الكاتب فكانت

اعمال برسي تزيدُه ظنوناً سيئةً والنفس اماره بالسوء وارتاب في المحفظة الجلدية التي رآها في يد برسي فتبسم تبسماً شيطانياً ثم هز رأسه كمن ادرك غاية بعيدة المنال وقد القتها التقادير بين يديه . ولما غاب القطار عن نظره خرج مسرعاً وجعل يعدو مسابقاً الرياح

اما برسي فظل غارقاً في تأملاته مناجياً الاشباح التي كانت تمثل امام مخيلته ولم يفق الى نفسه الا عند وقوف القطار في محطة الاسكندرية فأشرق وجهه بلهعان نور جديد ونفض عن ثيابه غبار الطريق ثم وقف وكان اول النازلين من القطار . ولكنه ما كادت تمس قدماه رصيف المحطة حتى شعر بيدٍ قد لمستهُ فظفر واذا بواحد من رجال الشحنة . فسأله عن مراده فقال اعذرني يا مولاي فاني لا يسعني الا ان اقوم بواجباتي وهي تقضي عليّ بالحجز عليك . فصاح برسي مزبداً بالحجز عليّ .. ولأني سبب يا ترى . قال لا اعرف لذلك سبباً بل اعرف ان الاوامر المعطاة لي هي ان اقابلك ولا ادعك تتجاوز باب المحطة وان اعيدك محفوظاً الى القاهرة . فقال برسي ولكن اعلم يا هذا انك تعارض اجنبياً لا يتجاسر على معارضته الا قنصل دولته . قال اعلم ذلك يا مولاي وهوذا رجل من قبل القنصل ويده امر لك ان لا تعارض ما اجره . فوقف برسي مبهوراً ورأى ان المقاومة لا تجديه نفعاً وظهرت علامات التذلل على وجهه فقال للشحني "ألا يمكنني اذا ان اقابل شخصاً جئت لمقابلته لامر ضروري جداً ربما توقفت عليه حياتي . فقال بكل اسف يا مولاي لا ارى لك سبيلاً الى ذلك وليس في امكاني مخالفة الاوامر المعطاة لي فان شئت فادخل الآن الى هذه الغرفة ريثما يأتي وقت قيام القطار الى القاهرة فترجع فيه واذا كنت في حاجة الى طعام او شراب فلا اسهل من احضار ذلك اليك . فقال برسي كلاماً لا يلزمه شيء من ذلك ثم حنى رأسه على صدره ودخل الغرفة وفي صدره نارٌ احمر نار الجحيم ابردها . وبعد نحو نصف ساعة دخل الشحني وقال كن على استعداد يا مولاي فقد بقي نحو خمس دقائق لقيام القطار . فتنفس برسي الصعداء وقال سمعاً وطاعة ولكن اسألك معروفاً واحداً . قال وما هو . قال اذا كتبت رقعة فهل تعاهدني

على ايصالها الى صاحبها . فقال الشحني لم يردني امرٌ في هذا الشأن ولكني لا اظن ان فيه محذورا . فسُرّي عن برسي واخذ للحال قلمًا وخط بضعة اسطر اودعها ظرفًا وكتب عليه العنوان ودفعه الى الشحني ثم ناوله ليرة وقال هذه اجرة الرسول لكي لا يتأخر في ايصال رسالتي . فقال الشحني كن في راحة بال يا مولاي فانا اؤكد لك انه بعد نصف ساعة تكون رسالتك بين يدي صاحبها . ثم أدخل برسي الى غرفة في القطار وسار وهو كالمأخوذ لا يدري افي يقظة هو ام في منام

ولبت برسي مدة لا يسمع سوى صوت سير العجلات على الخط الحديدي ثم عاد الى نفسه كمن اتبه من نوم عميق وجعل يناجي خواطره ويفكر في ما عساه ان يكون السبب في القاء القبض عليه وهو لم يقترب ذنبًا ولا ارتكب وزرًا . ثم خطر له ان يبحث في محفظته الجلدية عن بعض الاوراق ليلهي بها افكاره المتشردة ففتح المحفظة وللحال رأى ما حل امامه ذلك المعنى الغريب التفسير اذ وجد نه من سرعت في الصباح اخذ عوضاً عن محفظته الخصوصية المحفظة المختصة بالمحل التي تودع فيها اوراق القراطيس المالية . ولما ظهرت محتوياتها امام عينيه ورأى ما فيها من اوراق المصارف والاسهم التي كان يعرف عظم قيمتها وقف ساهياً ثم قال في نفسه لا بد ان الحجز عليّ اليوم كان مبنياً على اخذي هذه الاوراق وقد ظنوني سارقاً فيالجنونهم وندمهم حين تظهر لهم الحقيقة . ولكن من يا ترى الشخص الذي ظنّ بي هذا الظن واسرع الى الحصول على الامر بالقاء القبض عليّ . انه لا يستطيع هذا الامر الا روبرتسن نفسه ولكن من المستحيل ان يكون هو الفاعل لانه يعرف امانتي وقد سلم كل اشغاله بين يدي بل هو يعلم اني لو كنت سارقاً لما تأخرت الى الآن عن ان افعل ولاستعملت غير هذه الطريقة . وكان هذا الاكتشاف اراح فكر برسي ولم يعلق على الامر اهمية بل كان يفكر فيما عسى ان يقوله روبرتسن متى اوضح له الامر وماذا يحل بالذي وشى به اذا كان في الامر وشاية

وبلغ القطار محطة القاهرة فرأى برسي على الرصيف احد رجال القنصلية ومعه اثنان من رجال الشرطة دخلا الى غرفته فمرف قصدهما وقدم لهما يديه فوضعا فيها

الحديد وسارا به الى دار القنصل فادعاهُ في غرفةٍ وتركاهُ يناجي جدرانها المكساة . وكان برسي لا يزال يعتقد ان برآءته ستظهر لاول وهلة فكان يسخر في نفسه بهذه الاحتراسات ويفكر فيما عساه ان يفعله متى ظهر الامر . ومضت عليه تلك الليلة فنام فيها نوماً هادئاً لا يشوبه انزعاج ولما كان الصباح ادخل الحارس له طعاماً من مائدة القنصل فاكل ثم فُتح باب غرفته ودخل عليه صديقه المحامي هربرت . ولما رآه برسي نهض فقابلهُ بغاية السرور وجلس الصديقان على دكةٍ في جانب الغرفة فقال برسي اهلاً وسهلاً بك يا صديقي هربرت اني كنت انتظر زيارتك منذ مساء امس فلم تأخرت عليّ الى الآن . فقال هربرت لم يلغني امرك الا في آخر الليل فأثرت ابقاء زيارتي الى الآن قتل لي بربك ما هذا الذي فعلتهُ فقد اقلقت افكاري وتراني على احرم من الجمر لاعرف تفاصيل الامر . فاجابه برسي ضاحكاً لا تهتم ايها العزيز هربرت فليس في الامر ما يدعوا لمداخلتك في المدافعة عني وما هي الا غلطة جسيمة ارتكبتها المستر روبرتسن وسيندم عليها شديداً ثم قص عليه حكايته كما وقعت . فقطب هربرت حاجبيه وقال ليس الامر بسيطاً يا عزيزي برسي كما توهمت بل اني ارى الامر مشكلاً واراك في موقفٍ حرج اسأل الله ان يتقذك منه . قال ولم ذلك . فقال المحامي لاني بحثت عن امرك ودرست ما جرى درساً مدققاً فوجدت انه ان لم تحدث اعجوبة سماوية فانت لا تنجو من العقاب . فقال برسي وقد اثر فيه كلام صديقه وماذا ترى في الامر يا هربرت صرح لي بافكارك ولا تنس ان كلمة واحدة من فم روبرتسن تنفي كل ما حصل وتذريه ادراج الرياح . فقال المحامي انا اعلم ذلك ولكن اواه من لنا باستخراج تلك الكلمة من فم روبرتسن وهو قد امسى جثة هامدة . فصاح برسي وقد استولى عليه الدهش ماذا تقول . . قال نعم ان مما يزيد موقفك حرجاً هو ان المستر روبرتسن قد توفي في الليلة التي كان سفرك في صباحها الى الاسكندرية بمرض القلب الذي لازمه منذ زمن بعيد . وقد لاحظ منك بعض الكتبة السرعة والاقباض في ذلك الصباح ثم رآك تسرع في السفر من القاهرة وقد تأبطت اوراق المحل المالية فداخله في امرك

ريب وما ودّعك على المحطة حتى عاد الى ارملة الفقيد روبرتسن واقنع عقلا الضعيف بسوء قصدك فتركت جثة زوجها وتوجهت الى دار القنصل فرفعت اليه شكواها وصدرت للحال الاوامر بالحجز عليك. اما الآن وقد جرى ماجرى فمن يبرهن للقضاة على حسن قصدك وانك انما فعلت ذلك سهواً ولغاية لا تعلق لها باعمال الحل. فان اول ما يتبادر الى خواطرم انك عرفت بموت المستر روبرتسن فاخذت اوراقه المالية وعمدت الى الهرب بها كما قرر عنك الكاتب المذكور. فأنحدرت من مقلي برسي دمعتان محرقتان اسفاً على مريه المستر روبرتسن وجد حينا وهو يفكر فيما آل اليه امره. ثم تبسم ونظر الى صديقه هربرت فقال لا شك يا عزيزي ان ظاهر الامر يوجب اتهامي بعد ما ذكرته لي ولكنني واثق ان العدل لا يحكم بذلك بعد ان ابرهن على مركزي وسوابق حياتي. وزيادة على ذلك فان عندي في غرفتي رسائل تثبت لكل من يقف عليها حسن قصدي وتوضح سبب سفري الفجائي وغايته منه فلا يمكن ان يطالع على ذلك قاضٍ ويحكم عليّ مهما كانت معرفته قاصرة وذمته ساقطة. فقاك هربرت قد نفست كرتي يا برسي وقويت آمالي ولا اكتمك انه بلغني ان محاکمتك ستكون بعد يومين وقد جئت الآن لهذا القصد الوحيد وهو ان اطالع على كل ما عندك في هذا الشأن لا تمكن من المدافعة عنك. فقال برسي لاعدمتك ايها الحبيب ثم سرد له قصته بتفاصيلها وقال اما سبب سفري فهو انني علقت من مدة بحب فتاة بل بعبادة ملك طاهر لان عظم محبتي لها وزيادة هيامها بي لم يتعديا صدرينا فكان الواحد منا ينظر الى الآخر اذا التقينا نظرة تترجم عما لا تقوى الشفاه على النطق به. وما زلنا كذلك لا يجسر احدنا على ان ييوح بما يكنه فؤاده والهيام يفعل في قلبي فعل النار في الحطب اليابس حتى اذا ذهبت يوماً الى الادارة تلقيت رسالة وهي الاولى من حبيتي تعلمني فيها ان اسباباً اضطرارية في غاية الاهمية اجبرت والدها على السفر الى انكلترا وقد سافر باهل بيته وانها تود مقابلتي قبل ركوبهم الباخرة لتطلعني على ما تكنه في ضميرها مما تؤكد لي انه يكون سبب عذابها الدائم ان هي لم تطلعني عليه. فما قرأت ذلك حتى طار رشدي ودعاني

الغرام فليته وأسرت فركبت القطار وذهبت الى الاسكندرية وكان ما كان .
 فترى ايها العزيز ان الامر في غاية البساطة ولكن ما قضى به الاتفاق السيئ من
 اخذي محفظة الاوراق وموت المستر روبرتسن في نفس تلك الليلة وسفري الفجائي
 كل ذلك اوجب الشبهة في غير اني عالم ايها العزيز انه بعد اطلاعك على الامر مع
 ثقتي بصدق اخائك واجتهادك في الدفاع عني لا يلحقني شيء من وصمة الذل التي
 شاء حسادي ان يرموني بها . فقال المحامي هربرت وقد اتضح له الامر كن براحة
 بال يا عزيزي برسي فلم يبقَ عندي شك في براءتك وسيندم المشتكون ندماً شديداً
 لسوء ظنهم بك . ولكن قل لي بربك من الفتاة التي سلبت لبك وكانت السبب
 فيما حصل . قال هي فيولت التي رأيتني مرة واياها في الجزيرة . وكأن برسي تمثل
 حبيته امامه فشخص يبصره الى الفضاء ولم ينتبه الى تغير لون المحامي الفجائي
 ولم يسمع صرير اسنانه . وبعد حين قال هربرت ذكرت لي يا برسي ان مما يؤيد
 براءتك بعض رسائل في حوزة يدك وانها في غاية الاهمية فاين هي . قال هي في
 الدرج الثالث من مكتبي في غرفتي فخذ هذا المفتاح وابحث عنها وأسأل الله ان
 يأخذ يدك فلا البث طويلاً تحت هذه التهمة الشنعاء . فديده مودعاً وقال اذا
 سنلتقي بعد غدٍ في المحكمة فالى ذلك الحين استودعك الله

وخرج هربرت قاصداً بيت صديقه برسي وهو يتأيل في سيره كالنشوان
 وكان يردد هذه الكلمات . فيولت الحلوة . . فيولت التي اعبد موطى قدميها . .
 فيولت التي طالما عللت النفس بالحصول عليها تحب برسي ويحبها . . لا والله ان
 ينال يدها غيري ما حيت . ان للصدقة حداً لا تتجاوزه ولن يكون الانسان انساناً
 اذا ضحى غايته لمنفعة صديقه . وما زال يردد في صدره مثل هذه الكلمات حتى
 بلغ منزل برسي فدخله وكانت الخدم تعرفه جيداً فلم تمنعه في ذلك وتوجه الى
 مكتبة برسي ففتح ادراجها وجعل يبحث في الاوراق التي فيها فأفرز منها خمس رسائل
 اعاد قراءتها مراراً ثم قال نعم ان واحدة من هذه الاوراق كافية لاثبات براءة
 برسي واعادته الى اسمي من مركزه الاول ولا سيما هذه الوصية الموقع عليها بتوقيع

المستر روبرتسن نفسه فلا شك ان صديقي برسي سيرجع بعد المحاكمة معتزاً وينال غنى لا مزيد عليه . ولكن آه . اذا حصل ذلك فلا يحول دون حصوله على قبول حائل وما انا ممن يرضى بذلك فآه ماذا افعل . أأضحى قلبي لخير صديقي وادفع بنفسى الى النار المحرقة بينا هو يتنعم على اسرة السعادة والنعيم . لا . لا . لا . انك تجد يا هربرت في كل حين صديقاً اما الحبة فان فقدت فبهات ان تعود . ولما قال ذلك عمد الى شمعة بالقرب منه فأشعلها واخذ الاوراق بيده ولبث حيناً كمن يتردد في الامر ثم صرَّ باسنانهِ واتسعت حدقاتهُ وقطب حاجبيه علامة الاصرار فأدنى الاوراق من لهيب الشمعة واحدةً واحدةً وكان يتبسم تبسماً شيطانياً غريباً كلما التهمت النار احداها ثم اخذ الاوراق المحرقة وفركها بين راحتيهِ فصارت هباءً من الرماد الاسود فذراه من نافذة الغرفة وعاد ففصل يديه وخرج عائداً الى بيته .

وبعد يومين عقدت في دار القنصلية جلسة حافلة ترأسها عددٌ من القضاة بلباسهم السوداءً وأتى ببرسي فوقف الى جانب الغرفة وحانت منه التفاتة الى موقف المحامي فرأى هربرت وأيقن انه لا تمضي ساعة حتى يكون حرّاً مطلق السراح . فوقف كاتب الجلسة وتلاصكاً يتضمن الشكوى على برسي بأنه لما علم بوفاة روبرتسن صمم على الفرار بأمواله فأخذ محفظة الاوراق المالية وترك مصر قاصداً البلاد الاوربية لولا ذكاء بعض الكتبة فانه رأى في هيئة برسي ما دله على الخيانة والسرقة فبلغ الخبر وألقي القبض على السارق وهو متلبسٌ بالجناية وضبطت المحفظة في يده . فلما انتهت تلاوة الشكوى سئل برسي فانكر ما نسب اليه ثم نهض هربرت المدافعة فأخذ يبرهن للقضاة ان ما فعله برسي لم يكن بقصدٍ سيئٍ وانه سافر الى الاسكندرية لغرض خصوصي ولسرعة الزائدة عند السفر اخذ محفظة المحل عوضاً عن محفظته . فاستحسن القضاة قول المحامي ولكنهم لم يروا في دفاعه البراهين الكافية للاقتناع وكان برسي ينتظر من دقيقة الى اخرى ان يبرز هربرت الرسائل التي تؤيد براءته فلما رآه لم يفعل طار رشاده واخذ يشير اليه بخصوصها فأومأ اليه هربرت ان كن براحة بال ولا تحش سؤا . ولما انتهت المرافعة دخل القضاة الى غرفة المذاكرة ثم

عادوا فنهض الرئيس وقال لم نجد في الدفاع ما يؤيد براءة المتهم فقد قررت المحكمة ثبوت الجناية وحكمت عليه بالسجن خمس سنوات مع الاشغال الشاقة. فصاح برسي كمن اعتراه الجنون وقال هاتوا الرسائل التي تؤيد براءتي أو اسألوا عنها المحامي قبل نطقكم بالحكم الظالم. ولكنه لم يكذب يتم عبارته حتى احاطت به بعض الجنود فاقتادوه وهو على غير هدى الى خارج الغرفة وخرج القضاة من الباب الآخر. ولما بلغ برسي غرفة سجنه جاءه هربرت فقال له لم لم تذكر الرسائل يا عزيزي هربرت بل كيف جاز ان يصدر علي هذا الحكم مع وجود تلك الينات. فقال هربرت اظنك واهما ايها العزيز لانني ذهبت الى غرفتك وبجئت بكل جهدي فلم اقف على الرسائل التي ذكرتني لي فلا شك انك واهم فيما تقول. فصاح برسي وهو متالم كالا بل انا على يقين مما اقله ولكن لا بد ان في المسألة يدًا تعمل على كيدي فلا بد ان يظهر الله الحق في حينه.

ومضت مدة جرت فيها المفاوضة بين الحكومة المحلية والقنصل ثم حصل الاتفاق على ارسال برسي الى الجزيرة فكان يعمل مع المسجونين فمضت عليه ثلاث سنوات علل نفسه فيها كثيرًا وانتهى بالأس من الفرج فاستسلم للقضاء وزهد في دنياه. ولكنه كان يخطر له احيانًا ذكرى فيولت فتتجدد قواه وينظر الى المستقبل البعيد نظر التهلل والتشوق ثم يخطر له انها لا بد ان تكون سمعت بما جرى له وانها اعتقدت بانه مجرم ونبذته ظهرياً فتطير نفسه شعاعاً ويتمنى لنفسه الموت ولما انتهت السنة الثالثة لسجنه بلغه قدوم سجين جديد فانتظر مقابلته شأن المحبوسين الذين يفرحون بقدوم رفيق جديد يسألونه عن العالم الخارج عن دائرة سجنهم. فلما وقعت عينه عليه اذا هو احد خدمه الامناء الذين كانوا في بيته ايام عزه ونعيمه فظهر برسي علامات التعجب والاستغراب. اما الخادم فاشار اليه بالصمت ولما انتهى شغل النهار واختليا في المساء في حجرة واحدة قال برسي ما الذي اتى بك الى هذا المكان. قال اني يا مولاي بينما كنت في المنزل بعد سفرك الى

الاسكندرية جاءنا المستر هربرت في اليوم الثاني وطلب الدخول الى غرفتك فسمحنا له بذلك لما نعلمه من الصداقة الوطيدة بينكما ولكنه داخلني ريب من مجيئه فكنت اتجسس حركاته في البيت فرأيتُه قد اتقى من مكتبك بعض الرسائل وبعد ان وقف حيناً يناجي افكاره ادناها من شمع متقدة واحرقها جميعها . اما انا فلم اعلم شيئاً من حقيقة تلك الرسائل ولا من قصده في احراقها . وحدث بعد سجنك انني دخلت في خدمته وبقيت ارقبه الى هذه الايام فوجدته في اول الامر مسروراً من الحكم عليك . واتفق في المدة الاخيرة ان دُعي الى وليمة فانتهرت فرصة غيابه ودخلت غرفة مكتبته فوجدته قد نسي على مائدته دفترًا يكتب فيه حوادثه اليومية وقرأت في ذلك الدفتر شيئاً فوجدت في بعض صفحاته ما كتبه عن نفسه انه احرق لك اوراقاً كانت تؤيد براءتك ومن جملتها وصاة المستر روبرتس وقد ترك لك جميع امواله واشغاله بشرط ان تحافظ على اسرته وتقدم لها النفقة اللازمة . وقرأت ايضاً ان هربرت انما فعل ذلك تخلصاً منك لوجودك عثرة سبيل حصوله على فيولت التي يجيها وقد علم منك انك كنت عازماً على الاقتران بها . فلما رأيت ذلك اظلمت الدنيا في وجهي وفهمت جلية الامر التي كانت اشكلت عليّ قبلاً فقطعت بعض صفحات ذلك الكتاب واخفيتها الى ان يتيسر لي مقابلتك واطلاعت عليها . فلما عاد هربرت ورأى ما حصل بادر فشكاني الى الحكومة متهماً اياي بسرقة محله وتمكن باغراء بعض اولي النفوذ فحُكم عليّ وجئت الى هنا

وكان برسي يسمع حديث خادمه وهو لا يكاد يصدقهُ ثم سألهُ وما فعلت بالاوراق التي اخذتها . قال حفظتها بحرص شديد وها هي ذي ثم اخرجها من تحت ثوبه وسلمها الى برسي فلما اطلع عليها اتقى عنه كل ريب وبات ليلته يفكر في الامر . ولما اصبح كتب استرحاماً الى قنصله يطلب فيه مواجهته لامر ذي بال يود اطلاعه عليه ولما سمح له بذلك جاء القاهرة وعرض الامر على القنصل فاكبر القنصل الجناية وامر بعقد جلسة خصوصية للنظر في الامر ثم ارسل قوة الى بيت هربرت لاحضاره فوجدوا بيته مقفلاً واغتصبوا بابه فلم يجدوا فيه احداً ولكن

رأوا على مائدته رسالةً معنونة باسم برسي فأحضروها معهم وفتحها برسي امام القنصل
فقرأ فيها ما يأتي

يا من كنت صديقي

لا بد ان تكون قد علمت بما فعلته بك ولم يكن ذلك الا طمعاً في الحصول
على الفتاة الفاتنة فيولت وقد فضلت ان التي بك الى التهلكة على ان اراك واقفاً في
سبيلي مانعاً لي من الحصول عليها . وقد بذلت جهدي كل هذه المدة فلم ازل منها
كلمة رضى واحدة ولا نلت منها وعداً وقد اطلعتها مؤخراً على ما اصابك واخبرتها ان
لا امل لها في لقاءك بعد ذلك الفراق وان الافضل لها ان ترضى بي بدلاً لها وتنسأك
وانت مثقل بقيود السجن وفضاعة التهمة الشنيعة . فكان جوابها النهائي انها لن تسمح
لي بتقيل الارض التي تدوسها ولا تريد ان تراني البتة وانها تعتقد انني سبب بلائها
ومصائب حبيبها . وقد اصابني فيما قالت . وارى ضميري يبكيني جداً على ما فعلت
وقلي يسهل لي الموت على الحياة مرفوضاً من اعز الناس لدي . فما انا اقرّ لديك
بجنايتي واسألك ان لا تمنى لي الشر ولا تسعى في اذيتي فاني سأقتص بنفسي من نفسي
الشريرة فاصفح عن ذنبي واعذر من تغلب الجهل عليه فاعمى بصيرته

هربرت

واستأنفت اللجنة المختصة جلساتها فحكمت ببراءة برسي والتعويض عليه عما
لحق به من الاضرار والاهانة ثم فرضت مبلغاً سنوياً لارملة روبرتسن وارجعت
التركة بتمامها الى برسي طبقاً لمنطوق وصية الموصي فعاد برسي الى عزه وكرامته ثم
اقترب بقبولت فعاشا سعيدين مسرورين يُذهبان مرارة الماضي بجلاوة الحاضر
ووجد خفراً السواحل بالقرب من امبابة ثاني يوم خروج برسي من سجنه جثةً
طافية على وجه المياه فانتشلوها وبعد الفحص عُرف انها جثة هربرت المحامي وحقق
الكشف الطبي انه مات متحرراً